ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 13.2.2020 г.
COM(2020) 51 final

2020/0023 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно подписването, от името на Европейския съюз и неговите държави членки, и временното прилагане на Протокол към Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Централна Америка, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Централна Америка, от друга страна („Споразумението за асоцииране“), беше подписано на 29 юни 2012 г. и все още не е влязло напълно в сила, тъй като все още предстои да бъде ратифицирано от някои държави членки.

Търговският стълб на Споразумението за асоцииране се прилага временно от 1 август 2013 г. по отношение на Хондурас, Никарагуа и Панама, от 1 октомври 2013 г. по отношение на Коста Рика и Ел Салвадор и от 1 декември 2013 г. по отношение на Гватемала.

Съгласно член 6, параграф 2 от Акта за присъединяване на Република Хърватия, Хърватия се задължава да се присъедини към съществуващите споразумения, сключени или подписани от държавите членки и Европейския съюз с трети държави. Освен ако не е предвидено друго в конкретни споразумения, Хърватия се присъединява към тези съществуващи споразумения посредством протоколи, които Съветът, действащ с единодушие от името на държавите членки, сключва със съответните трети държави.

На 14 септември 2012 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори със съответните трети държави с цел сключване на съответните протоколи. Преговорите с Централна Америка започнаха през май 2014 г. и приключиха успешно през юни 2018 г. По-специално по отношение на бананите, внасяни от Централна Америка, страните се споразумяха да изменят в клаузата за стабилизация критичния обем на вноса, над който ЕС може да спре преференциалното тарифно третиране. Преференциалното мито остава непроменено. Комисията смята резултата от преговорите за задоволителен.

Текстът на Протокола към Споразумението за асоцииране, с който се взема предвид присъединяването на Хърватия към Европейския съюз, беше финализиран от двете страни на 27 юни 2019 г. на заседанието на Комитета за асоцииране. Комисията препоръчва на Съвета да приеме приложеното решение на Съвета относно подписването и временното прилагане на Протокола от името на Европейския съюз и неговите държави членки. С предложения протокол Република Хърватия става страна по Споразумението за асоцииране с Централна Америка. Текстовете на Споразумението за асоцииране и на Протокола на хърватски език ще станат автентични при същите условия като останалите езикови версии на Споразумението.

За сключването на Протокола от името на Европейския съюз и неговите държави членки се предлага друго решение.

2020/0023 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно подписването, от името на Европейския съюз и неговите държави членки, и временното прилагане на Протокол към Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Централна Америка, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 217 във връзка с член 218, параграф 5 от него,

като взе предвид Акта за присъединяване на Република Хърватия, и по-специално член 6, параграф 2, втора алинея от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

(1) Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Централна Америка, от друга страна („Споразумението“), беше подписано на 29 юни 2012 г. и съгласно член 353, параграф 4 от него част IV (Търговия), с изключение на член 271, започна да се прилага между Съюза и Хондурас, Никарагуа и Панама от 1 август 2013 г., между Съюза и Коста Рика и Ел Салвадор от 1 октомври 2013 г. и между Съюза и Гватемала от 1 декември 2013 г.

(2) На 24 септември 2012 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с Централна Америка с цел сключване на протокол към Споразумението, за да се вземе предвид присъединяването на Хърватия към Европейския съюз („Протоколът“).

(3) Преговорите приключиха успешно на 27 юни 2019 г.

(4) Протоколът следва да бъде подписан от името на Съюза и неговите държави членки, при условие че бъде сключен на по-късна дата.

(5) Протоколът следва да се прилага временно в съответствие с член 12, параграф 3 от него до приключване на процедурите за влизането му в сила,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Одобрява се подписването от името на Съюза и неговите държави членки на Протокол към Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Централна Америка, от друга страна, за да се вземе предвид

присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз, при условие на сключването му.

Текстът на протокола е приложен към настоящото решение.

Член 2

Председателят на Съвета се оправомощава да посочи лицето (лицата), упълномощено (и) да подпише (ат) Протокола от името на Съюза и неговите държави членки.

Член 3

Протоколът се прилага временно в съответствие с член 12, параграф 3 от него до приключване на процедурите за влизането му в сила.

Член 4

Настоящото решение влиза в сила на първия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на […] година.

За Съвета
Председател